

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА Д 212.189.11
НА БАЗЕ ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО
АВТОНОМНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО УЧРЕЖДЕНИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «ПЕРМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ПО ДИССЕРТАЦИИ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА НАУК**

аттестационное дело № _____
решение диссертационного совета от 18 февраля 2021 г. № 274

О присуждении Дымонт Екатерине Евгеньевне, гражданке Российской Федерации, ученой степени кандидата филологических наук.

Диссертация «Функции глагольных словоформ с перфектным значением в русских художественных текстах (на фоне текста на итальянском языке)» по специальности 10.02.01 – Русский язык принята к защите 18 декабря 2020 года, протокол № 268, диссертационным советом Д 212.189.11 на базе Федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Пермский государственный национальный исследовательский университет», 614990, г. Пермь, ул. Букирева, 15, созданного приказом Министерства образования и науки РФ № 105/нк от 11.04.2012 г.

Соискатель Дымонт Екатерина Евгеньевна, 1988 года рождения, в 2010 году окончила Новосибирский государственный педагогический университет по специальности «Филология», присуждена квалификация «Филолог, преподаватель». С 1 октября 2020 года прикреплена к кафедре русского языка и стилистики ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет» для завершения работы над диссертацией и ее защиты (приказ № 1869-уч от 12.10.2020). В настоящее время работает в должности методиста в ГАОУ ДПО г. Москвы «Центр педагогического мастерства».

Диссертация выполнена на кафедре русского языка и стилистики в ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет».

Научный руководитель: Баженова Елена Александровна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка и стилистики ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет».

Официальные оппоненты:

1) Кушникова Людмила Вениаминовна, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры иностранных языков, лингвистики и перевода ФГБОУ ВО «Пермский национальный исследовательский политехнический университет»;

2) Дунев Алексей Иванович, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка филологического факультета ФГБОУ ВО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена».

Оппоненты дали положительные отзывы на диссертацию.

Ведущая организация, ФГБОУ ВО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», в своем положительном заключении, составленном Баклановой Ириной Ивановной, кандидатом филологических наук, доцентом, заведующей кафедрой общего языкознания, русского и коми-пермяцкого языков и методики преподавания языков, и Гладких Юлией Германовной, кандидатом филологических наук, доцентом, доцентом той же кафедры, указала, что диссертация Дымонт Е.Е. «Функции глагольных словоформ с перфектным значением в русских художественных текстах (на фоне текста на итальянском языке)» соответствует требованиям пп. 9–14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 (в ред. от 01.10.2018 г.), а ее автор, Екатерина Евгеньевна Дымонт, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

Выбор официальных оппонентов и ведущей организации обосновывается соответствием их научно-исследовательских интересов теме диссертации, связанной с проблемами лингвистики текста, функциональной грамматики, переводоведения, изучения современного русского языка.

По теме диссертации соискатель имеет 8 научных работ, 3 из которых опубликованы в рецензируемых научных изданиях, включенных в реестр ВАК Минобрнауки РФ. Научные публикации представляют полное и поэтапное изложение материалов и результатов диссертационного исследования.

Наиболее значимые работы по теме диссертации:

1. Дымонт Е. Е. Основные типы текстовых функций перфекта в художественном тексте // Сибирский филологический журнал. 2012. № 4. С. 170–175.

2. Дымонт Е. Е. Способы перевода перфектных словоформ с итальянского языка на русский в театральном монологе А. Барикко «Новеченто» // Казанская наука. 2020. № 4. С. 35–38.

3. Дымонт Е. Е. Глагольные словоформы как средство когезии в русских и итальянских художественных текстах // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2020. Т. 12. Вып. 1. С. 16–24.

На автореферат поступило 4 отзыва. Все отзывы положительные.

1) Дементьев Вадим Викторович, доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики Института филологии и журналистики ФГБОУ ВО «Саратовский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского». Отзыв положительный, вопросы и замечания отсутствуют.

2) Ицкович Татьяна Викторовна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации ФГАОУ ВО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина». Отзыв положительный. Имеются замечания: 1) выводы, сделанные на материале ССЦ, экстраполируются и на целый текст, что требует специальных доказательств; 2) необходимо сопоставление терминов ССЦ и ФСТР, поскольку такие типы речи, как описание и повествование, различаются спецификой использования глагольных форм.

3) Милянчук Наталья Сергеевна, кандидат филологических наук, доцент, доцент кафедры русского языка и литературы Восточного института – Школы региональных и международных исследований ФГАОУ ВО «Дальневосточный федеральный университет». Отзыв положительный. Имеются вопросы: 1) чем обусловлен выбор термина *перфект*, в то время как в отечественном языкознании закрепилась традиция для обозначения современных русских глагольных словоформ с перфектным значением использовать термин *перфектив*; 2) использовалась ли в работе теория коммуникативной грамматики Г.А. Золотовой, в частности, выявлялась ли зависимость функционирования перфектных форм от коммуникативного регистра текста.

4) Терентьева Елена Витальевна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русской филологии и журналистики ФГАОУ ВО «Волгоградский государственный университет». Отзыв положительный. Имеется вопрос: насколько правомерно, по мнению автора, использование терминов *перфект* и *перфектная форма* применительно к глагольным формам современного русского языка.

Во всех отзывах отмечается, что проведенное научное исследование соответствует требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, изложенным в «Положении о порядке присуждения ученых степеней», а его автор, Е.Е. Дымонт, заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – Русский язык.

Диссертационный совет отмечает, что в результате проведенного соискателем исследования получены следующие **результаты**:

– установлено, что в русской художественной речи словоформы с перфектным значением играют важную роль в текстообразовании благодаря выполнению ряда функций: 1) функции когезии посредством выражения проспективной и ретроспективной направленности изложения;

2) сюжетно-событийной функции посредством экспликации связи между элементами нарративной структуры текста; 3) функции переключения субъективно-модальных планов повествования;

– предложена классификация функциональных и семантических типов словоформ с перфектным значением с учетом выполнения ими текстовых функций;

– выявлены и описаны новые для аспектологии семантические разновидности перфектного значения – результативно-объектное и контекстуально-фактическое;

– доказано, что текстовые функции перфекта реализуются в рамках перфектной ситуации как функционально-семантического поля, в ядре которого находится словоформа с перфектным значением, на периферии – разноуровневые языковые средства, заполняющие семантическую валентность ядерной словоформы и актуализирующие перфектность в определенном контексте;

– показано, что комплексное темпорально-аспектуально-таксисное значение позволяет перфекту репрезентировать в художественном тексте время описываемых событий (на собственно содержательном уровне текста); отражение событий в сознании повествователя / персонажа (на интерпретационно-содержательном уровне текста); динамику сюжета (на уровне линейного развертывания текста); рефлексивные смыслы произведения (на метатекстовом уровне);

– определены грамматические корреляции русских и итальянских средств выражения перфектности и установлен семантический потенциал русского перфекта при переводе итальянского текста на русский язык.

Актуальность исследования определяется активным развитием функциональной грамматики и аспектологии, изучающих семантические категории, в число которых входит категория перфектности. Сформированная в рамках традиционной грамматики, интерпретация этой категории в современном языкознании обогащается новыми идеями, связанными с рассмотрением перфекта как текстообразовательного средства, функционирование которого обусловлено дискурсивными факторами коммуникации. Применительно к русскому языку, в котором перфектное значение является слабо грамматикализованным, анализ текстовых функций перфекта является весьма перспективным.

Теоретическая значимость диссертации определяется следующим:

– изучение категории перфектности, грамматических и семантических параметров перфектных ситуаций, функций перфекта, реализованных в художественном тексте, вносит вклад в развитие функциональной грамматики и аспектологии;

– текстоцентрическая направленность исследования определяет его перспективность для лингвистики текста, поскольку глаголы с перфектным

значением рассматриваются как одно из средств текстообразования и репрезентации текстовых категорий;

– решение диссертантом ряда проблем, связанных с изучением способов передачи перфектной семантики при переводе художественного текста с итальянского языка на русский, будет способствовать развитию сравнительно-типологического языкознания и переводоведения.

Новизна исследования:

– впервые на основе комплексного – функционально-семантического, семантико-стилистического и сопоставительно-типологического – анализа осуществлено исследование словоформ с перфектным значением, функционирующих в художественном тексте;

– установлены ранее не описанные механизмы текстообразования с участием перфектных глаголов и предложена авторская классификация выполняемых ими текстовых функций;

– обосновано новое для аспектологии и лингвистики текста положение относительно обусловленности текстовых функций перфектных глаголов синкретичностью перфектной ситуации;

– впервые выявлены и описаны структурные и семантико-смысловые корреляции словоформ с перфектным значением в оригинальном тексте на итальянском языке и его русском переводе.

Значение полученных соискателем результатов исследования для **практики** связано с возможностью их использования в курсах по современному русскому языку, лингвистике текста, функциональной грамматике, межкультурной коммуникации, теории перевода. Результаты сопоставительного анализа оригинального и переводного текстов могут быть полезны переводчикам-практикам.

Достоверность результатов, научных положений и выводов обеспечивается:

– применением совокупности методов, соответствующих цели и задачам исследования;

– опорой на основополагающие труды российских и зарубежных ученых в области функциональной грамматики, аспектологии, лингвистики текста и сравнительно-типологического языкознания;

– анализом значительного объема речевого материала и его репрезентативностью.

Личный вклад соискателя состоит в анализе обширного теоретического материала, в том числе иноязычного, разработке методики исследования категории перфектности в художественном тексте, системном осмыслении перфекта в аспекте текстообразования и выражения текстовых категорий, разносторонней интерпретации речевого материала, подготовке публикаций по теме диссертации.

На заседании 18 февраля 2021 года диссертационный совет принял решение присудить Е.Е. Дымонт ученую степень кандидата филологических наук.

При проведении тайного голосования диссертационный совет в количестве 20 человек, из них 6 докторов наук по специальности 10.02.01 – русский язык, участвовавших в заседании, из 23 человек, входящих в состав совета, проголосовали: за – 20 , против – 0, недействительных бюллетеней – 0.

Председатель
диссертационного совета

Ученый секретарь
диссертационного совета



Т.И. Ерофеева

И.Ю. Роготнев

18.02.2021